

مناقصة رقم 41/10

تلقي خدمات تشغيل مركز معلومات لـ WTO-TBT

واستشارة في مجال تحديد المعايير الدولية

وزارة الصناعة، التجارة والاستخدام، دائرة تحديد المعايير، تطلب بهذا تلقي عروض لتقديم خدمات تشغيل مركز معلومات لـ WTO-TBT واستشارة في مجال تحديد المعايير الدولية، حسب المفصل في مستندات المناقصة.

- أ. بداية تقديم الخدمة من قبل الفائز فور انتهاء اجراءات المناقصة او وفق قرار الوزارة.
- ب. مدة التعاقد سنة مع الخيار للوزارة فقط للتمديد، بسنتين إضافيتين، حتى سنة واحدة كل مرة.
- ج. حجم ساعات تزويد الخدمات لا يزيد عن - 210 ساعات بالمعدل شهرياً.
- د. **أهم الشروط المسبقة للاشتراك في المناقصة (شروط الحد الأدنى) النص الكامل موجود في المناقصة:**

1. يجب على مقدم العرض أن يرفق لعرضه تصريح ساري المفعول بموجب قانون صفقات الهيئات العمومية.
2. كفالة بنكية مستقلة أو كفالة من شركة تأمين إسرائيلية (موقعة من قبل شركة التأمين نفسها)، بحوزتها رخصة للعمل في مجال التأمين وفق القانون - لأمر وزارة الصناعة، التجارة والاستخدام، على اسم مقدم العرض - بقيمة 10.000 ش "ج سارية المفعول حتى تاريخ 14.1.2011.
3. يجب على مقدم العرض أن يعرض منقذ واحد على الأقل (يمكن أن يكون المنقذ هو مقدم العرض نفسه) تتواجد به كافة طلبات التجربة والثقافة المفصلة فيما يلي (بشكل مجتمع):
 - أ. صاحب لقب أكاديمي ثاني (على الأقل) من مؤسسة أكاديمية معترف بها من قبل وزارة المعارف، في واحد أو أكثر من المجالات التالية:-- الاقتصاد، إدارة قواعد البيانات، الهندسة، العلوم الطبيعية، جودة البيئة، الكيمياء.
 - ب. صاحب تجربة مسبقة ومثبتة 3 سنوات على الأقل خلال العشر سنوات الأخيرة التي سبقت الموعد الأخير لتقديم العروض لهذه المناقصة- في مجال التجارة الخارجية، والتي هي العمل الأساسي لمنظمة التجارة العالمية (WTO)، يشمل سياسة التجارة الدولية، حواجز تقنية للتجارة (TBT) وحواجز غير جمركية أخرى للتجارة (NTBs).

- ج. صاحب خلفية وتجربة مثبتة 3 سنوات بالعمل بمواضيع Codex Alimentarius (معايير الطعام وإضافات الطعام، المستويات المسموحة لبقايا المعادن الثقيلة، المضادات الحيوية وما شابه).
- د. صاحب تجربة مثبتة بترجمة نصوص تقنية من الانجليزية للعبرية ومن العبرية للانجليزية، المتعلقة بمجال تحديد المعايير.
- هـ. صاحب تجربة مسبقة مثبتة سنتين على الأقل بالإعداد اللغوي أو في مهنة قريبة لمجال إعداد وتصحيح مستندات بالعبرية والانجليزية.
- و. صاحب معرفة باللغتين العبرية والانجليزية بحدافيرها.

4. مقدم العرض دفع المبلغ المذكور مقابل اشتراكه بالمناقصة حتى الموعد الأخير لتقديم العروض للمناقصة.

ح. **مستندات يجب على مقدم العرض ارفاقها لعرضه، من أجل اثبات استيفائه بشروط الحد الأدنى:**

1. في حالة كون مقدم العرض اتحاد- شهادة تسجيل الاتحاد.
2. تصريح حول إدارة سليمة من قبل مسجل الجمعيات، في حالة كون مقدم العرض جمعية مسجلة.
3. التزام موقع بخصوص تشغيل عمال أجانب وفق القانون ودفع أجر الحد الأدنى للأجور وفق قانون صفقات الهيئات العمومية.
4. تصريح مقدم العرض بأنه دفع بشكل ثابت في السنة الاخيرة لكل عماله بموجب قوانين العمل، أوامر توسيع وغيرها، وأنه دفع كما ذكر أعلاه خلال كل فترة التعاقد.
5. التزام مقدم العرض باستيفاء كافة المتطلبات في لائحة المواصفات دون استثناء.
6. تصريح من محام حول التزام مقدم العرض باستخدام برامج حاسوب مرخصة فقط.
7. تصريح المنقذ حول معرفة اللغات.
8. وصل دفع مقابل مستندات المناقصة، الدفع لموعد أقصاه، الموعد الأخير لتقديم العروض، يؤكد بهذا أن الوصل غير قابل للنقل.

يمكن الاطلاع على مستندات المناقصة دون مقابل سواء في مكاتبنا في العنوان المذكور أعلاه او في موقع الانترنت- يمكن تنزيل المناقصة دون مقابل من موقع الانترنت التابع للوزارة و عنوانه: www.moital.gov.il تحت عنوان "مناقصات" لكن تقديم العرض يتطلب الدفع مقابل مستندات المناقصة.

يمكن الحصول على مواد المناقصة أيضا من مكاتب وحدة المناقصات، وزارة الصناعة، التجارة والاستخدام، شارع بنك إسرائيل 5، كريات هممشلاه، القدس، الطابق الرابع، غرفة 4147، ت: 02-6662600/1 بين الساعات 9:00-15:00 مقابل تقديم استمارة إيداع أصلية بمبلغ 300 ش "ج (المبلغ غير مسترد) من بنك البريد، فرع 001 لحساب رقم 31514 لصالح وزارة الصناعة، التجارة والاستخدام، أو بواسطة موقع الانترنت في العنوان المذكور أعلاه.

يجب تقديم أسئلة واستيضاحات **خطيا فقط** عبر فاكس رقم: 02-6662937 حتى تاريخ 14.9.2010 الساعة 12:00 للسيد ميخائيل الالوف، يجب التأكد من استلام الفاكس على هاتف رقم: 02-6662600/1 ستنشر الردود في موقع الانترنت بالعنوان المذكور أعلاه ابتداء من تاريخ 21.9.2010.

الردود على الاسئلة تشكل جزءا لا يتجزأ من مستندات المناقصة. على مقدم العرض أن يقدم عرضه بثلاث نسخ كما هو مطلوب في المناقصة لصندوق المناقصات في وزارة الصناعة، التجارة والاستخدام، شارع بنك إسرائيل 5، كريات هممشلاه، القدس، في طابق المدخل بجانب المصاعد، يسجل على الصندوق "وزارة الصناعة، التجارة والاستخدام".

الموعد الأخير لتقديم العروض للمناقصة هو يوم الأحد الموافق 17.10.2010 حتى الساعة 12:00. من أجل إزالة الشك، يوضح بهذا أنه في حالة وجود تناقض أو عدم ملاءمة بين نص الاعلان وبين مستندات المناقصة فإن ما يرد في مستندات المناقصة هو الملزم.